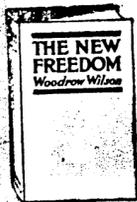


The New Freedom

(LA NOUVELLE LIBERTÉ) Par son Ex. WOODROW WILSON



Ce livre vous apprendra à connaître l'homme qui est votre Président

3ème Grande Édition, Net \$1.00 EN VENTE CHEZ

Adrien Rémond

232 RUE BOURBON 232 EN VILLE

Doubleday, Page & Co., GARDEN CITY, N. Y.

Bureau de l'Etat Civil

Mariages, Naissances et Décès

Inscrits dans les dernières 24 heures

Naissances

- Mme Wm. Brockhoff, un garçon. Mme Louis Gonzalez, un garçon. Mme Alexander Gutchard, un garçon. Mme Louis Gutchard, un garçon. Mme Albert Johnson, un garçon. Mme Sam Lewis, un garçon. Mme Stephen Straughan, un garçon. Mme Joseph L. Arthur, une fille. Mme Anthony Arost, une fille. Mme Bernard Berber, une fille. Mme Oliver Luckett, une fille. Mme Charles Melito, une fille. Mme Joseph Picard, une fille. Mme Wm. H. O'Brien, une fille. Mme Henry Taylor, une fille. Mme Theo. Williams, une fille. Mme Charles A. Warren, une fille. Mme Joseph E. O'Connell, une fille. Mme Julius J. Bersudis, un garçon. Mme George Chaves, une fille. Mme Richard E. Callahan, un garçon. Mme Peter Glapion, une fille. Mme Allen E. Washburn, un garçon. Mme Joseph Luparello, une fille. Mme Charles Lorentz, un garçon. Mme Frank Messing, une fille. Mme James F. Maxwell, une fille. Mme John T. Wagner, une fille. Mme Robt. B. Thomas, un garçon. Mme Jerome J. Lukovich, un garçon.

Mariages

- James Rea et Mile Mary Meyer. Bernard Gervais et Mile Lena Brand. Edward Gordes et Mile Hattie Arter. Charles N. Beutkamp et Mile oralie McEnany. Joseph Sacuste et Mile Norma Harris. Louis A. Dehon et Mile Sadie E. Markey.

PLUS D'APPETIT ??

Prenez alors un verre de

"DUBONNET"

Le grand tonique et apéritif français, supérieur au meilleur

COCKTAIL

Vendu dans tous les hôtels, restaurants et clubs de la Nouvelle-Orléans et aussi par tous les marchands de vin et les épiciers



Insistez sur l'original

"DUBONNET"

et évitez les contrefaçons

E. C. VILLERE CO.

Distributeurs pour le Sud

NECROLOGIE.

Nous avons appris avec peine le décès de Mme Jules F. Galle, née Marie Ernestine Troclair, qui vient de s'éteindre à Biloxi, à l'âge de 67 ans.

Mme Galle était née à la Nouvelle-Orléans; elle était sœur de M. Paul Ernest Troclair, employé de l'Abéille, en qualité de typographe depuis 42 ans.

REMERCIEMENTS.

M. et Mme Pierre Delord offrent leurs sincères remerciements à leurs amis et connaissances pour les bonites et la sympathie qu'ils leur ont témoignée à l'occasion de la mort de leur fils, Raymond Delord; ces remerciements s'adressent aussi aux Sociétés des Enfants de la France, de l'Union Française, à ses amis du Marché Lautenschlager, du Cercle Apollo, de l'Orphéon Français, de St. Vincent de Paul du St. Nom de Jésus, à l'Ecole McDonogh 16 et à l'Ecole de l'Union Française pour les offrandes de fleurs. Aux Révs. Pères Frain et L. Zere de l'Eglise de Notre Dame du Sacré Cœur, aux Révs. Pères Racine de l'Epine, Colle et Hanrahan ils offrent l'expression de leur profonde reconnaissance.

UN SOUVENIR TRAGIQUE DE LA MARTINIQUE.

Par une circonstance providentielle, alors que rien ne restait debout de la malheureuse ville de Saint-Pierre, détruite par l'éruption du mont Pelé, le maître-autel de la cathédrale, seul, surgissait au milieu des ruines, intact.

Ce maître-autel, en marbre blanc, œuvre curieuse de l'architecture coloniale de la fin du dix-septième siècle, était envoyé au pavillon de Flore. M. Georges Leygues le donna au Musée de Cluny.

Ce poignant souvenir est aujourd'hui exposé dans les collections lapidaires du jardin, où il retient tout particulièrement les visiteurs.

AU COLLEGE NEWCOMB.

La nouvelle adjointe de Francais du collège Newcomb est Mile Irene Cornwell qui arrive de l'Université de Michigan, chaudement recommandée par les autorités de l'Université et aussi par les succès qu'elle a déjà obtenus. Mile Cornwell a fait ses études à Paris et les a terminées à l'Université du Michigan, où après avoir obtenu les premiers grades universitaires elle a conquis le grade de Maître es Arts.

Mlle Cornwell a produit l'impression la plus favorable sur tous ceux qui ont eu jusqu'à présent l'occasion de faire sa connaissance.

On sait que c'est également de l'Université de Michigan qu'est venu le professeur Beziat, chef du département des langues romanes du collège.

COLLEGE COMMERCIAL DU PROFESSEUR AUGUSTIN

L'Abéille appelle l'attention de ses lecteurs sur l'annonce, publiée aujourd'hui, du Collège Commercial dirigé par le professeur L. S. Augustin, au No. 124 rue St. Charles, au troisième. C'est un collège spécialement pour l'enseignement de la jeunesse désirent se mettre au courant des études pour le service civil du gouvernement des Etats-Unis, et aussi pour apprendre tout ce qu'il faut si l'on veut entrer dans le commerce ou la finance, ou se préparer pour les professions libérales.

GEO. L. O'CONNELL

(Ex-Directeur de l'Opéra Français) RÉOUVERTURE DU STUDIO CHANT ET PIANO

Classe de Solfège d'Enfants. Ouverture le 15 octobre. Prix Modiques. Adressez, 621 Nd. Derbigny

Le Collège Commercial Augustin

RUE ST. CHARLES, NUMERO 124. Cours complet de sténographie, de comptabilité, d'anglais, arithmétique, dessin et cours préparatoire pour le service civil. Attention personnelle aux cours du jour et du soir. Termes très raisonnables. Le collège possède également des cours de Français et d'Espagnol. Téléphone, Main 3118. Procurez vous nos conditions avant d'aller autre part.

E. CLAUDEL OPTICIEN

918 RUE DU CANAL Successeur de E. & L. Claudel 3 En face de la plus grande Maison Blanche PRÈS BARONNE

AMUSEMENTS.

TULANE OUVERTURE DE LA SAISON REGULIERE DIMANCHE 28 SEPTEMBRE

Matinées Mercredi et Samedi

LA ROMANCE MUSICALE

L'opérette qui coûta à Cornelius Vanderbilt \$100 par minute pour amuser la société de Newport

"LA COMTESSE JOYEUSE"

Troupe de 65 acteurs. Production entièrement complète

Un Tourbillon de Couleur, Chant et Danse

AMUSEMENTS

CRESCENT DIMANCHE 28 SEPTEMBRE

En matinées tous les jours et tous les soirs

RÉENGAGEMENT ET ADIEUX À LA NOUVELLE-ORLÉANS

LE PLUS BEAU PHOTO DRAME DU MONDE

DE GEORGE KLEINE

QUO VADIS

À cause du succès surprenant il sera donné 14 représentations de plus à la Nouvelle-Orléans

PROCLAMATION

Le Chef du Bureau d'Incendies de l'Etat a suggéré que le 9 Octobre 1913, anniversaire du grand incendie de Chicago en 1871, soit observé à la Nouvelle-Orléans comme "Jour Préventif d'Incendie," jour spécialement fixé pour que les citoyens mettent l'ordre dans leurs résidences, afin de prendre des précautions contre le plus traître et le plus destructeur des éléments. En conséquence, et pour bien suivre ce conseil, nos citoyens sont requis, très instamment, de se mettre activement à l'oeuvre, le 9 Octobre afin de réparer, et de faire reconstruire s'il le fallait, tous les conduits de cheminées; et de prendre telles précautions nécessaires qui pourront aider d'une manière efficace à diminuer les chances d'incendies, qui sont plus fréquentes dans la saison d'hiver.

Ce conseil du Chef du Bureau d'Incendies de l'Etat me paraît excellent; et je demande à tous les habitants de la Nouvelle-Orléans d'observer fidèlement ce "Jour Préventif d'Incendies."

Respectueusement, JOHN P. COLEMAN, Secrétaire du Maire.

ASKIN & MARINE CO.

La plus grande maison de confections du monde vendant à crédit

\$1.00 PAR SEMAINE HABILLE LA FAMILLE

Nouvelle adresse 118 rue Sud Rempart

Visitez notre magasin et vous recevrez un souvenir gratis

VENTES INSCRITES AU BUREAU D'ALIENATIONS

Léon L. Vivien à Joseph R. Bourg, terrain, Mandeville, Dauphine, Espagne et Bourgogne, \$2,900.

Mme Chas. F. Buck Jr à la Mutual Bldg and Homestead Ass'n, terrain, Girod, Carondelet, Baronne et Julie, \$6,000. Acquéreur au vendeur, même propriété, \$6,000.

Edgewood Improvement Association à Henry Walther Jr, 2 terrains, Gladiola, Iris, Verbena et Franklin, \$700.

Mme Jaro F. Hanish et als à John F. Belou, terrain, Bourgogne, Dauphine, Louisa et Clouet, \$3,000.

Henry M. Carter à Sidney J. Estopinal, terrain, avenue Carrollton, David, Toulouse et St-Pierre, \$900.

Michael S. Mailhes à Mme Louis Mailhes, 2 terrains, St-Claude, St-Philippe, Ursulines et Remparts, \$2,850.

Edwin I. Mahoney à Martin Jos. Leroy, terrain, Louisa, Bourgogne, Piété et Remparts, \$1,525.

Richard B. Benton Jr à la Orleans Homestead Ass'n, terrain, Liberté, Howard, Gasquet et Commune, \$1,700. Acquéreur au vendeur, même propriété, \$1,700.

John E. Hemenway à la Orleans Homestead Ass'n, terrain, Onzaga, Broad, Dorgenois et Lapeyrouse, \$1,300. Acquéreur à James Reed, même propriété, \$1,000.

Miles Ellen A. O'Brien et Mary E. Moore à Mme Lucius H. Haywood, 2 terrains, Catina, Milne, Harney et Brooks, \$750.

Mme Alvaro Quiroga à Joseph S. Flandy, terrain et étendue, Broad, Iberville, Canal et Dorgenois, \$8,700.

Edgewood Improvement Association à René Forie, 2 terrains, Franklin, Verbena, Lotus et Jasmine, \$1,050.

Henry A. Sieghertner à la Eureka Homestead Society, terrain, Carondelet, Baronne, Valence et Bordeaux, \$3,000. Acquéreur à Mme Samuel M. Rosenthal, même propriété, \$2,200.

People's Homestead Ass'n à James R. Gilthorpe, terrain,

Hennessey, Baudin, Banks et Solomon, \$4,100. Nemours Cousin et épouse à Mile Alice J. Mercier, terrain, Palmyre, Cleveland, Clark et Géniois, \$4,000.

AVIS DE DIVIDENDE.

Whitney-Central National Bank, Nouvelle-Orléans, 27 septembre 1913. — A une réunion du conseil de direction qui a eu lieu aujourd'hui un dividende trimestriel de trois dollars et demi par action a été déclaré, payable le 1er octobre 1913 et jours suivants aux actionnaires enregistrés au 27 septembre 1913. E. H. KEFF, Assistant-Cassier.

F. LAUDUMIEY, Président et Gérant. Vice-Président, EMILE ADER, Secrétaire.

F. LAUDUMIEY & CO., Ltd.



Entrepreneurs de Pompes Funèbres et Embauxements 1108-1112 RUE NORD REMPARTS PHONE BEMLOCK 408

PETITES ANNONCES

ON DEMANDE — Deux lavesses expérimentées pour le lavage des rideaux en dentelle. S'adresser au New York Dyeing and Cleaning Works, 399 rue St. Charles.

ON DEMANDE — Femme française célèbre pour le ménage du haut, et connaissant la couture. S'adresser à M. Paul L. Godchaux.

PERSONNE blanche sérieuse, comme femme de ménage, parlant anglais; doit résider sur les lieux; références requises. S'adresser 25-B au Bureau du Journal.

A LOUER — De belles chambres garnies, 828 rue St. Louis.

A VENDRE — Un très bel aménagement de chambre en bois d'ébène. S'adresser 880 Esplanade.

DEMANDEZ UN TAXI COOKE Phone Main 39 ou 49

Orpheum

PHONE MAIN 333

Commençant LUNDI 29 SEPTEMBRE 1913 TOUTE LA SEMAINE REPRÉSENTATIONS 2 FOIS PAR JOUR

RAY COX

Dans son répertoire original à personifications

DORIS WILSON ET CIE

Dans une originalité "THROUGH THE LOOKING GLASS"

LOUISE GALLOWAY ET COMPAGNIE

Dans une comédie de vie de famille "A LITTLE MOTHER"

WELCH, MEALY ET BELL

Champions Calcutteurs du Monde "THE UNDERSTANDER"

CARL ET LOTTY

Danseurs Ecceptriques

PHIL BOUDINI FRÈRES DAN

Les Maîtres de l'Accordéon

INZA ET LORELLA

Les plus grands Sautteurs du Monde

ORCHESTRE DE CONCERT DE L'ORPHEUM

EMILE E. TOSSO, Directeur

CINÉMATOGRAPHE ORPHEUM

Matinées tous les jours, 10c, 25c, 50c

Tous les soirs, 10c, 25c, 50c, 75c

Aujourd'hui pour les deux dernières fois Thomas A. Wise et Cie, Nina Morris et sa Troupe, Prof. Ota Gysi, General Pizano, Cecile Boreford, Quinn et Mitchell, Steele et Mack.

VOS PAPIERS DE VALEUR (SECURITES, CONTRATS, LIVRES DE BANQUE)

OÙ SONT-ILS?

Pour une location annuelle minime vous pourrez garantir ceux-ci contre l'incendie et le vol dans nos caux, qui sont gardés jour et nuit \$1.00 PAR AN.

Whitney-Central Banks

RUES ST. CHARLES ET GRAVIER.

RUGBY ACADEMY

4803 Avenue St. Charles

LA 20ème SESSION COMMENCERA LE 29 SEPTEMBRE, 1913

Une école pour l'éducation de la meilleure classe de jeunes gens où ils peuvent poursuivre leur instruction depuis le grade primaire jusqu'au collège. Instruction complète, bourse et installation moderne. La surveillance du bien être, mental, moral et physique des garçons est exercée d'une manière constante. Exercices militaires tous les jours. Le nombre des pensionnaires est limité.

Pour le catalogue adressez-vous

W. E. WALLS, A. M., Proviseur.

Une désespérée

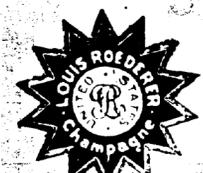
ELLE NE REUSSIT PAS SON COUP.

Hier à 3:30 p. m., une femme nommée Addie Pugh, demeurant 1018 rue Baronne, a essayé de se jeter dans le fleuve. Elle a fait mine de se précipiter du débarcadère de la rue Gravier, vers un armoire, John King, la retenue, et la remise à un agent de police.

"J'ai voulu me suicider," dit-elle, "parce que je n'ai ni parents ni amis, et malade et sans moyens d'existence, il valait mieux en finir avec la vie."

La mort n'est point une punition, elle est une loi de la nature

CHAMPAGNE LOUIS ROEDERER, REIMS



(Exigez l'Étoile Comma-Garantie) PAUL GELPI & FILS AGENTS

227 Rue Decatur Nouvelle-Orléans

VAPEURS

LIGNE FRANÇAISE

PROCHAIN DEPART

Pour le Havre et Paris — correspondance avec tous les trains rapides pour toutes les villes d'Europe par le nouveau vapeur à turbines à quatre hélices détendant le record pour le Continent. S. S. FRANCE, partant le mercredi, 1er octobre, à 10 heures du matin.

Excellent service. Tarifs attractifs. Également par le vapeur à deux hélices — une classe (11) — S. S. I. A. TORRAINE, partant le samedi, 1 octobre, à 3 heures de l'après-midi.

Agence Générale, 19 Rue Stale, New York, FRANK J. ORFILA, Agent Général du Sud, No. 802 rue Commerce, Bâton Rouge, Nouvelle-Orléans, La.

MANDEVILLE, MADISONVILLE ET HOULTONVILLE

Steamer New Camelia

A PARTIR DU 17 AVRIL.

Quitte Milneburg à l'arrivée du train de Louisville et Nashville, Gare au pied de la rue Canal, à 4 heures du soir Mercredi et Dimanches exceptés. Au retour quitte Madisonville tous les jours à 5 heures du matin, le temps et la marée le permettant.

EXCURSIONS

75c — MANDEVILLE — 75c

\$1.00 — TCHEFUNDA RIVER — \$1.00

MANDEVILLE, LEWISBURG, MADISONVILLE ET PARC PINELAND.

Dimanches et Mercredis, train 7:45 du matin. Fret, reçu tous les jours à la gare de Louisville et Nashville, pied de la rue Girod.

W. G. COYLE & CO., Inc., 837 rue Carondelet.